

## تكيف الاتصالات من الطلاب الأجانب الجدد في معهد دار السلام كونتور الحديثة

فيسل ريسلدي<sup>1</sup> ، فاويتوي<sup>2</sup>

faisalrisaldy89@gmail.com, Universitas Sebelas Maret, Surakarta, Indonesia<sup>1</sup>

pawito\_palimin@staff.uns.ac.id, Universitas Sebelas Maret, Surakarta, Indonesia<sup>2</sup>

**ملخص البحث :** التكيف في بيئة معينة ضروري للبقاء مطمئنًا في التنشئة الاجتماعية. معهد دارالسلام كونتور هي مدرسة إسلامية تضم عشرات الآلاف من الطلاب من مختلف المناطق والثقافات المتنوعة. يجد الطلاب الأجانب الجدد أنه من الصعب التواصل مع الأعراق والثقافات التي تختلف عن تلك الموجودة في معهد دار السلام كونتور ، في حين يطلب منهم أن يكونوا قادرين على التكيف من أجل إقامة اتصال فعال وأن يكونوا قادرين على التعلم بشكل جيد. الغرض من هذه الدراسة هو تحديد مراحل تكيف الطلاب الجدد الأجانب مع الطلاب الآخرين من المنطقة المحلية بمعهد دار السلام كونتور.

يستخدم هذا البحث المنهج الوصفي النوعي. أظهرت النتائج أنّ عملية تكيف التواصل بين الثقافات بين الطلاب الجدد في معهد دار السلام كونتور الذين جاءوا من الخارج البلاد والطلاب المحليين لا يمكن أن تحدث مباشرة لأنّها استغرقت فترات زمنية مختلفة. بشكل عام ، هناك ٤ مراحل للتكيف مع التواصل بين الثقافات ، وهي: مرحلة التخطيط ، شهر العسل ، الإحباط ، التعديل ، والدقة. في حين أن مراحل التكيف بين الثقافات وفقا للإسلام هناك ٤ مراحل ، وهي: التعارف ، و التفاهم ، و التعاون ، و التكافل / الإيتار. في عملية التكيف ، مر جميع الطلاب الأجانب الجدد بأربع مراحل على الرغم من أن كل طالب لديه طريقة مختلفة للمرور بكل مرحلة من هذه المراحل. وسيكون تحقيق جميع مراحل التكيف قادرا على جعل كل عملية اتصال أكثر فعالية.

**الكلمات المفتاحية:** التكيف بين الثقافات، الطلاب الأجانب الجدد، التعارف، التفاهم، التعاون، الإيتار، معهد دار السلام كونتور.

### مقدمة

يواجه بعض من الطلاب الجدد من الأجانب صعوبة في التفاعل مع الطلاب من إندونيسيا كثقافات مضيئة ، لأنهم يجلبون ثقافات ولغات مختلفة من بلدانهم. الصعوبات وسوء الفهم في التفاعل يسبب عن شيئين ، وهما القلق وعدم اليقين. تؤثر هذه الصعوبة أيضا على فترة التعلم داخل

الفصل الدراسي وخارجه. تختلف لهجتهم ولغتهم اختلافا كبيرا ، وغالبا ما يجد المعلمون صعوبة في تدريس الدروس للطلاب الأجانب الجدد.

التواصل له دورا مهما في المجتمع بحيث يكون من السهل الاختلاط بالمجتمعات الأخرى. كثيرا ما يكون للمهاجرين من منطقة ما له ثقافات ولغات مختلفة ، لذلك يجدون صعوبة في التفاعل والاختلاط مع المجتمع المحلي. تكون الصعوبات التي تحدث في التفاعل والتواصل مع الثقافة المحلية مزعجة للغاية لهؤلاء المهاجرين ، ويمكن أن تؤدي إلى أخطاء في الفهم والتفسير في التواصل.

اللغة هي أساس واحدة من أدوات التواصل مع الشخص. طلاب معهد دار السلام كونتور لديه سمة في التواصل. يطلب من الطلاب فيمعهد دار السلام كونتور استخدام اللغتين العربية والإنجليزية في التواصل والتفاعل كل يوم. اللغتان العربية والإنجليزية هما هوية الطلاب في بوندوك الحديثة دار السلام كونتور ويمكن أن تسهل عليهم التفاعل وفهم لغة القرآن ولغة الكتب العلمية. ومع ذلك، لم يطلب من الطلاب الجدد الذين يدخلون معهد دار السلام كونتور التحدث باستخدام اللغتين العربية والإنجليزية، لأنهم بحاجة إلى تكييف اللغة والثقافة الحالية بدلا من الثقافة المضيفة.

ويرتبط ذلك بالتواصل بين الثقافات وهو عملية يتم من خلالها نقل فكرة أو أفكار ثقافة ما إلى ثقافة أخرى والعكس صحيح أيضا. يمكن أن يحدث هذا بين ثقافتين مرتبطتين أو أكثر ، والغرض من ذلك هو التأثير على بعضهما البعض ، سواء كان ذلك لصالح ثقافة أو لتدمير تلك الثقافة. التواصل بين الثقافات هو أيضا المرحلة الأولى من عملية التثاقف (دمج ثقافتين أو أكثر تنتج ثقافة جديدة).

في عملية التعامل والتكيف هذه ، مهارات الاتصال واحدة من العوامل الداعمة للطلاب الأجانب الجدد في عملية التعلم التي يقومون بها. ومن هذه المشاكل، توضح هذه الدراسة:

**1** كيف هي مرحلة تكييف الطلاب الأجانب في سياق التواصل بين الثقافات فيمعهد دار السلام كونتور.

**2** ما هي العوامل الداعمة والمثبطة للتكيف مع الطلاب الأجانب

**هدف البحث**

1) الكشف عن مسيرة التكيف لطلاب الجديدة خارج البلاد في التواصل بين الثقافة في معهد الحديث دار السلام كونتور.

2) وصف وشرح ما هي العوامل الداعمة والمثبطة في تكيف الطلاب الأجانب.

## مناهج البحث

البحث الذي سيتم إجراؤه اليوم هو بحث ميداني من خلال اتباع نظرية النوعية. بحيث تأتي جميع المصادر التي ستكون البيانات الرئيسية في البحث من البيانات في الميدان مباشرة، وليس من مصادر المكتبة. لا تتضمن هذه الدراسة صيغا حسابية إحصائية في عرضها، لذلك ستكون نتائج هذه الدراسة على شكل فقرة وصفية، تشرح البيانات من الميدان بعد ملاحظتها من قبل الباحث. تستخدم تقنيات جمع البيانات المقابلات ودراسات الوثائق والدراسات الأدبية.

## الإطار النظري

### البحوث السابقة

1. البحث ل جووتا تحت الموضوع " التكيف بين ثقافة الطلاب الأجنبية بجامعة ولاية 11 مارس. وحاصل البحث: الأول، فرق اللغة يكون عامل المعوقة في تكيف الطلاب الأجنبية في سولو. ما عادا الفرق اللغة، هم يصعبون في التواصل بشخص سولو، لأنهم تارة يستخدمون اللغة الدائرة. ويسبب الى اظهار التصدع لطلاب الأجنبية المتعلمة بلغة سولو. الثاني، ظهور إدراك مختلف بين الطلاب الأجنبية بشخص سولو في التواصل. بدأ شخص سولو بتكلم الإنجليزي معهم، لكن مرادهم يريدونهم يتكلمون بلغة الإندونيسية ليتعلم كذلك. الثالث، الصور النمطية في إندونيسية وسولو تكون الحد لطلاب الجامعة في التواصل بشخص سولو. اعطت الصورة النمطية جدا في التواصل وتارة تكون مشغلات في اظهار الأظن الآخر. الرابع، تباين الإدراك بين طلاب الأجنبية بشخص سولو من جهة الوقت يكون المعوقة لهم حيث يسكنون في سولو. التجرب في تفكير كشخص سولو وتناهج اليهم احدى الطريقة التي استعملوا في توجه المعوقة حتى يقيدون على التكيف والسكن في سولو.

وكان الفرق بهذا البحث في تركيزه. إذ جوويتنا تتركز في العوامل المعوقة في التكيف طلاب الجامعة الأجنبية، أما ركز هذا البحث الى الطلاب الجديدة خارج البلاد.

2. أيضا فيما يتعلق بالتكيف بالبحوث المقدمة أيضا من قبل عرفات و Setyaningsih (2018)

و جودولال تنفيذ "لأنها" مفهوم في خطاب رمز التكيف في جامعه الصعود القائم. وأظهرت النتائج ان الطلاب في غير KMI (الموضوع) في التكيف مع مختلف الثقافات والبيئة التي نفذت من خلال أربع مراحل ، وهي: شهر العسل ، والإحباط ، والقراءة ، والقرار. الموضوع يشعر المرحلة بأكملها والمرحلة النهائية في مرحله القرار الذي يمثل التكيف الناجح. الشكل من القرار من الموضوع [ديلاكوكان] في تكيف في الأغلب مع كيف ان يساهم تماما مع ثقافة محليه وجزئيا بواسطة [براكودماسي].

كيف التكيف رمز الكلام الذي يؤدي الغير الطالب KMI تنفيذ مع خمس طرق: الاستيعاب ، والانفصال ، والتكامل ، والتهميش ، ووضع العلاقة المشتركة. تم استيعاب هذا الموضوع بالبالكامل في تكيف رمز الكلام ، وهو موضوع طريقه بناء العلاقات مع الطلاب من خلال دورات المنظمة والكلية والمهاجع وغيرها. الوسائل الأخرى التي يستخدمها معظم الموضوع هي عن طريق التكامل ووضع الشراكة المشتركة. في حين لا تستخدم الموضوع في تكيف قانون الكلام هو الانفصال والتهميش ، والطريقة لا تعتبر الموضوع الميمون في الحياة الصعود في Gontor UNIDA ويمكن ان تضر الموضوع شخصيا وكذلك ثقافيا.

### (١) التواصل بين الثقافات

فقال ميليتك (١٩٧٦)التواصل بين الثقافات (التواصل بين الثقافات) هو عملية تبادل الأفكار والمعاني بين الناس من مختلف الثقافات. يدرس التواصل بين الثقافات بشكل أساسي كيفية تأثير الثقافة على أنشطة الاتصال. ماذا تعني الرسائل اللفظية وغير اللفظية وفقا للثقافات المعنية، وما الذي يستحق التواصل، وكيفية التواصل، ومتى تتواصل، ومتى تتواصل، وما إلى ذلك.

### (٢) التكيف بين الثقافات

البشر ككائنات اجتماعية، بالطبع ، بحاجة إلى التكيف بيولوجيا واجتماعيا. التكيف هو عملية تكيف الفرد مع البيئة المحيطة. يتأثر التكيف أيضا ببعض خصائص الشخص ، سواء من العمر أو الجنس ، وكذلك مستوى الاستعداد. يرتبط التكيف في دراسة التواصل بين الثقافات عموما بالتغيرات في المجتمع أو جزء من المجتمع (أوتامي، ٢٠١٥). يميل الأشخاص الذين يسارعون إلى التكيف إلى أن يكون لديهم وعي وحساسية تجاه بيئتهم، حتى يتمكنوا من الاستعداد على الفور لتغيير السلوك وتغييره.

هناك العديد من الأشياء التي يمكن أن تحفز الناس على التكيف ، برنت د. روبن وليا ب. يقتبس ستيوارت (٢٠١٣: ٣٧٥) من يونغ كيم ويحدد ويصف الخطوات في عملية تكيف الثقافة. بشكل عام هناك ٤ مراحل (شهر العسل، الإحباط، إعادة التوجيه، والحل إلى جانب مرحلة التخطيط).

أ. مرحلة التخطيط هي المرحلة التي لا يزال فيها الشخص في حالته الأصلية ويعد كل شيء. ب. مرحلة شهر العسل هي المرحلة التي يختبر فيها الشخص الفرح كرد فعل أولي على الإعجاب ، مليء بالحماس لأشياء جديدة، متحمس، ودود، ولديه علاقة جيدة مع السكان المحيطين به.

ج. المرحلة المحبطة هي المرحلة التي يبدأ فيها الانجذاب إلى أشياء جديدة من الشخص ببطء إلى شعور بالإحباط.

د. مرحلة إعادة التكيف هي المرحلة التي يبدأ فيها الشخص في حل الأزمة التي يمر بها في المرحلة المحبطة.

هـ. مرحلة الحل هي المرحلة الأخيرة من عملية التكيف الثقافي ، وهي في شكل المسار الأخير الذي يتخذه الشخص كوسيلة للخروج من الانزعاج الذي يشعر به. هناك العديد من الأشياء التي يمكن اختيارها ، وهي: الطيران (اتخاذ قرار بمغادرة البيئة)، والقتال (اتخاذ قرار بالبقاء واقفا على قدميه ومحاوله مواجهة كل شيء)، والإقامة والمشاركة الكاملة. بشكل عام، يستخدم التكيف الإسلامي مصطلح صلة الرحم الذي يفسر في القاموس الكبير للإنلندونيسية على أنه حبل من الصداقة والأخوة.

صلة الرحم هي ترجمة إندونيسية من اللغة العربية والتي تعني علاقة البيرواناكان والقرابة. حرفيا، صلة الرحم هو اتصال المودة والقرابة التي ترغب في الصالح العام.

"يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَأُنْثَىٰ وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَارَفُوا ۗ إِنَّكُمْ كَرَمَكُمُ عِنْدَ اللَّهِ ۗ أَنْتَقَاتُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ"

توضح هذه الدليل أنّ الله خلق كل مخلوق من رجال ونساء مع مختلف الأمم والقبايل لمعرفة بعضهم البعض. يركز الباحث أكثر على كلمة "لتعارفوا" في الآية المذكورة والتي تعني "معرفة بعضهم البعض". كلمة معرفة بعضها البعض هنا لها معنى أعمق ، أي مع عملية التكيف حتى تنتج في النهاية نتائج لتكون قادرة على التعرف على بعضها البعض. التكيف هو خطوة من التكيف الذاتي للشخص في بيئة جديدة. يتم ذلك لمعرفة وفهم البيئة والأشخاص الموجودين فيها بشكل أفضل، وذلك لخلق تفاعلات جيدة وتواصل فعال وتجنب سوء التواصل وسوء التفسير. في المفهوم الإسلامي للتكيف الذاتي لمعرفة وفهم بعضنا البعض بحيث يظهر موقف مساعدة بعضنا البعض والشعور بالسعادة قدر الإمكان يسمى صلة الرحم.

في هذه الدراسة هناك أربع مراحل على الأقل من التكيف / التلاتورهمي تتكون من: (أ) تعارف (ب) تفاحوم (ج) التعاون (د) تكافل أو إيثار.

أ. التعارف هو موقف من الاعتراف والتقاطع بين إخوانهم المسلمين في بيئة أو منظمة. يغطي تعارف التعرف على بعضهم البعض من الأمور الجسدية مثل الاسم والمهنة والموقف والعاطفة والظروف العائلية. ثم الجوانب الطب النفسي مثل العواطف والميول والحساسيات لجوانب فكرية مثل التوجه الفكري.

ب. التفاهم هو موقف من الفهم في سياق المسلمين في بيئة أو منظمة. المقصود بالتفاهم هو: أ. يزيل العوامل المسببة للجفاف والتصدعات في العلاقات ب. المحبة واللفظ ووداعة القلب ج. القضاء على الانقسامات والنزاعات لأن الاختلافات في جوهرها ليست على مسألة ذات طبيعة مبدئية.

ج. التعاون هو موقف لمساعدة إخوانهم المسلمين الذين هم في محنة في بيئة/ منظمة. يمكن رؤية علاقة الشخص مع بعضه البعض من العلاقة بين بعضهم البعض، والمساعدة المتبادلة والصدقة إلزامية للمسلمين في تحقيق بركاته.

د. التكافل هو موقف الاستعداد للتضحية من أجل تنظيم شرعي أو أقاربه من أجل السمعة الطيبة لدينه وإقامة الشريعة. التكافل له المراحل التالية: أ) الحب المتبادل، وجود المودة والعلاقة المتبادلة بين القلب. ب) جنبا إلى جنب في مختلف الوظائف التي تتطلب الكثير من الطاقة ج) يرجى مساعدة إخوانهم المسلمين د) ضمان متبادل في نطاق تكافل هالة سواء مع المرابي أو مع زملائهم المشاركين في الحلقة.

### ٣) الطلاب الأجانب

الطلاب هي دعوة للأشخاص الذين يدرسون التعليم الديني الإسلامي لفترة معينة من الزمن من خلال الاستقرار في مدرسة داخلية إسلامية. في المدرسة الداخلية الإسلامية ، يتبع الطلاب جدولاً دراسياً وعبادة تم ترتيبه بهذه الطريقة وهو أمر إلزامي للطلاب للقيام به. الطلاب الأجانب هم متعلمو التربية الإسلامية في معهد من مختلف البلدان.

### ٤) معهد الحديثة دار السلام كونتور.

معهد دار السلام كونتور بنوروغو المعروفة باسم معهد كونتور هي واحدة من المدارس الداخلية الإسلامية التي تقع في بنوروغو ، جاوة الشرقية. تشتهر هذا المعهد بتطبيقها للانضباط، وإتقان اللغات الأجنبية (العربية والإنجليزية)، والتجديد، وشبكة الخريجين القوية جدا. منذ تأسيسها في عام ١٩٢٦، كانت كونتور مؤسسة تعليمية غير مرتبطة بأي منظمات سياسية ومنظمات مدنية. وللمديرية منهج دراسي خاص بها، وهو كلية المعلمين الإسلاميين. كلية المعلمين الإسلاميين هي مؤسسة تعليمية خاصة للطلاب والطالبات في المستوى المتوسط ، مع فترة دراسة مدتها ٦ أو ٤ سنوات، على مستوى التساوية وعالية.

### البحث

في الحياة الاجتماعية والثقافية ، يعد التواصل بين الثقافات أكبر محدد لنجاح الشخص في التفاعل والتواصل مع الأشخاص الذين لديهم خلفيات مختلفة ، خاصة إذا كان الشخص يعيش في

بيئة ذات ثقافات مختلفة. يعرف التكيف بأنه عملية التكيف الذاتي، وقال سوهرتي هيرجان (١٩٨٧) "التكيف الذاتي هو جهد أو سلوك يهدف إلى التغلب على الصعوبات والعقبات"

كان الأشخاص الذين تمت دراستهم في هذه الدراسة طلابا جددًا من الخارج تكيفوا مع طلاب معهد دار السلام كونتور، ومعظمهم من الطلاب من إندونيسيا. في بوندوك دار السلام كونتور لا توجد ثقافة مهيمنة، انها مجرد ثقافة الانضباط اللغوي الذي يتطلب استخدام ٢ لغات رسمية، وهي: العربية والإنجليزية.

يجب أن يتم التواصل بين الثقافات حتى لا يكون هناك سوء فهم وأخطاء في التفسير بين شخصين في بيئة ما ، والأشياء التي يجب القيام بها حتى يعمل التواصل بين الثقافات بطريقة متوازنة وله فوائد لكلا الطرفين هي: (١) تجنب التحيز ضد الثقافة. (٢) التعاطف مع جميع ثقافات الناس. (٣) لديه قيم قادرة على أن تصبح مرشحات ثقافية.

الفعالية في التواصل بين الثقافات لها دور مهم في الحفاظ على العلاقة بين الشخصين ذوي الخلفيات الثقافية ، بحيث يتواصل كلا الشخصين بفعالية دون عوائق ، وهناك عدة شروط للتواصل الفعال بين الثقافات وفقا ل ليليويري (٢٠٠١).

شروط فعالية التواصل بين الثقافات:

١. احترام الثقافات الأخرى كبشر
  ٢. احترام الثقافات الأخرى كما هي، وليس كما نود.
  ٣. احترام حقوق أعضاء الثقافات الأخرى في التصرف يختلف عن الطريقة التي نتصرف بها.
  ٤. يجب أن يكون القائم بالتواصل المختص بين الثقافات قادرا على تقدير ثقافات الآخرين.
- ويمكن الاطلاع في الجدول (1.4) على قدرة الطلاب الأجانب الجدد على التكيف في معهد دار السلام كونتور التي تتألف من التعارف والتفاهم والتعاون، والتكافل إلى جانب مؤشراهم. بعض عمليات التكيف في الإسلام لها كل مؤشر. يمكن أن نعرف في هذه الدراسة بناء على ثلاثة مؤشرات، وهي: تتعلق باسم الشخص وموقفه ولغته. لدى تفاحوم ثلاثة مؤشرات تتكون من (١) الفهم (٢) الوداعة (٣) عدم الخلاف. لدى التعاون المراحل التالية: أ) المساعدة بالمعرفة أو بالثروة. ب) قول جمل لطيفة لموضوعها تحت شرط. التكافل له المراحل التالية: أ) الحب المتبادل، وجود المودة



والعلاقة المتبادلة بين القلب. ب) جنباً إلى جنب في مختلف الوظائف التي تتطلب الكثير من الطاقة  
ج) يرجى مساعدة إخوانهم المسلمين د) الضمانات المتبادلة في نطاق تكافل الهاقة سواء مع المرابي أو  
مع زملائهم المشاركين في الخلافة.

| رقم | موضوع  | التكيف الثقافي الإسلامي |        |       |         |         |              |         |            |         |                                     |
|-----|--|-------------------------|--------|-------|---------|---------|--------------|---------|------------|---------|-------------------------------------|
|     |  | التعارف                 |        |       | التفاهم |         |              | التعاون |            | التكافل |                                     |
|     |  | اسم                     | الموقف | اللغة | فهم     | قلب ودع | ليس على خلاف | تعليمات | جميل ممتعة | شفقة    | مساعدة بعضنا البعض في الظروف الصعبة |
| ١   | Amirul Razaq<br>Zulkefley                      | √                       | √      | √     | √       | √       | √            | √       | √          | √       | √                                   |
| ٢   | Mohammad Alias<br>Bin Abdul Rashid             | √                       | √      | x     | x       | √       | x            | √       | √          | √       | √                                   |
| ٣   | Muhammad Hadif<br>Alham Bin Nor<br>Zarul Azham | √                       | √      | x     | √       | √       | √            | √       | √          | √       | √                                   |
| ٤   | Master Lukman<br>Totayong                      | √                       | √      | x     | √       | √       | x            | √       | √          | x       | x                                   |
| ٥   | Sabbar Syakur<br>Sumandi                       | √                       | x      | x     | x       | x       | x            | x       | x          | x       | x                                   |

لا (X) / نعم (√)

## ١. التعارف

التعارف هو موقف من الاعتراف والتقاطع بين إخوانهم المسلمين في بيئة / منظمة. التراث هو المرحلة الأولى في التكيف الثقافي في الإسلام، لأن الإسلام يتطلب من شعبه أن يعرف بعضهم البعض على الرغم من أنهم أعراق وأمم مختلفة. من ناحية أخرى، علم الإسلام أن التلاتورهمي للإخوة والأخوات سيزيد من الرزق.

مَنْ أَحَبَّ أَنْ يَبْسُطَ لَهُ فِي رِزْقِهِ، وَيَنْسَأَ لَهُ فِي أَجَلِهِ، فَلْيَتَّقِ اللَّهَ، وَلْيَصِلْ رَحْمَتَهُ

من اقتباس الحديث أعلاه، يمكن ملاحظة أن الأمر بمعرفة بعضنا البعض أو التعارف له فوائد هائلة في حياة البشرية، أحدها هو صلة الرحم الذي يمكن أن يوسع الرزق. يمكن أن نعرف التعارف في هذه الدراسة بناء على ثلاثة مؤشرات، وهي: تتعلق باسم الشخص وموقفه ولغته. يتعلق المؤشر الأول باسم الشخص، أي معرفة المتصلين من حوله من حيث اسمه. استناداً إلى نتائج الملاحظات والمقابلات، من المعروف أن القوائم بالاتصال (طفل جديد في الخارج) شعر بأنه غير مألوف عندما جاء لأول مرة إلى كوخ دار السلام كونتور وشعر بعدم الارتياح بشأن الإثارة.

المؤشر الثاني في "تعارف" هو معرفة والتعرف على المتصلين من وضعيته. بعد أن يتعرف القوائم بالاتصال على اسم كل عضو في غرفته، يكون هناك تفاعل في كل نشاط في الغرفة. والغرفة هي المكان الذي يوجد فيه العديد من التفاعلات بين المتصلين وأعضاء الغرفة (التواصلين) الذين هم في الغالب من إندونيسيا (الطلاب المحليين) حتى يتمكنوا من معرفة موقف كل عضو في الغرفة.

المؤشر الثالث في التعارف هو الجانب اللغوي. اللغة هي الطريقة التي ينقل بها البشر الفكر والشعور والرغبة من خلال رمز التحكيم في التحدث. لكل بلد لغته وثقافته الخاصة، لذلك من الضروري جداً معرفة والتعرف على الأساليب اللغوية لكل قبيلة والأمم الأخرى من أجل خلق اتصال فعال في التفاعل بين الثقافات.

أحياناً في عملية تكيف اللغوية مع الآخرين يحدث سوء فهم، سيكون هناك سوء فهم وخاصة للأشخاص الذين لديهم خلفية مهذبة وودية يجب أن تتعامل مع الأشخاص الذين لديهم ثقافة وخلفية مسيئة قليلاً. حدث هذا في جزء كبير من الطلاب، بما في ذلك الطلاب الأجانب الجدد من أشياء مماثلة. واجه أربعة من الأشخاص الخمسة الذين تمت دراستهم صعوبة في فهم اللغة وكذلك لحجة كل منطقة من مناطق المتصلين. شخص واحد نجح في التكيف مع الطلاب المحليين لأنه دخل معهد حديثاً مثل كونتور ولديه مدارس من إندونيسيا.

فقال Master Lukman Totayong "إن الاختلافات اللغوية الواسعة بين الطلاب تايلاند والإندونيسيا هي التي تجعل عملية التكيف أكثر صعوبة. الحمد لله، هناك بعض من المعلمين من

تايلاند الذين يساعدون عملية التكيف على أن تكون أسهل من خلال توجيه وترجمة كلمات الطلاب الإندونيسيين".

## ٢. التفاهم

التفاهم هو موقف لفهم الناس في بيئة / منظمة. تشير المرحلة الثانية من التكيف بين الثقافات في الإسلام أكثر إلى فهم وفهم شخصية وخطاب وإيماءات المحاور (التواصل). لدى تفاحوم ثلاثة مؤشرات تتكون من (١) الفهم (٢) الوداعة (٣) عدم الخلاف. المؤشر الأول هو فهم طبيعة هذه المرحلة مطلوب من القائم بالاتصال ليكون قادرا على فهم الظروف المحلية المحيطة.

المؤشر الثاني للمفهوم التفاهم هو لطف القلب مع المحاور (التواصل). في كل تفاعل واتصال، يجب أن يكون له غرض في توفير المعلومات أو مجرد نقل التعليقات إلى القائم بالاتصال أو العكس. في التواصل بين الثقافات، بالطبع، سيواجه المتصلون مباشرة مع المتصلين عبر الثقافات الذين لديهم لغات وعادات مختلفة. لذلك فإن نعمة كل منطقة وثقافة لها سماتها المميزة. يجب أن يكون القائم بالاتصال بارعا في الاستجابة لكل نعمة وخطاب لمجتمعه ويجب أن يسعى جاهدا للتحدث بهدوء وفهم ما ينظمه المتصل.

المؤشر الثالث لمفهوم التفاهم هو عدم وجود نزاعات عند التواصل بين الثقافات أو التواصل بين الأشخاص أو المجموعات، على الرغم من أن كل فرد يحمل آرائه وثقافته الخاصة. هذا المؤشر هو المرحلة الأخيرة من مؤشر تفاحوم. إذا اجتاز الموضوع كلا المؤشرين في الرقمين الأول والثاني ، فلن تحدث نزاعات عند التفاعل مع الموضوع أيا كان. لا يمكن إنكاره أن كل شخص لديه سمات وخلفيات مختلفة. كلما كانت العلاقة بين الناس أوثق ، كلما كانت طبيعة وخلفية الأصل أكثر وضوحا ويمكن أن تؤدي إلى صراع إذا لم يتم تناولها بشكل صحيح. وواجه بعض المجيبين صعوبات في هذا المسألة لأن بعض المجيبين اضطروا دائما إلى الاستسلام للمتصلين الذين لديهم طبيعة قاسية. هذا هو كما وصفها المتكلم Mohammad Alias Bin Abdul Rashid: " أشعر بالخوف عندما أكون مع بعض الأشخاص الذين غالبا ما يقولون لي بلهجة عالية ، لأنني أعتقد أن الشخص قال بوقاحة معي

بسبب أفعالي أو معاملتي الخاطئة مع الشخص لذلك كان عليه أن يقول لي بصوت عال. بعد معرفة الشخص لفترة طويلة ، اتضح أن لهجته قد بنيت في المنزل ، وخلفية وضعه البيئي يجب حقا أن يقول بلهجة عالية " .

من نتائج المقابلات أنه ينبغي ان تكون هناك جهود اتصال في التفاهم المتبادل بين المتصل مع المتصل في التواصل الفعال. التفاهم هو المطلق في التفاعل من أجل إنتاج اتصال فعال. ظهور التفاهم بسبب تلقي سابقا اجتاز المرحلة التقديم مع المتصل, لذلك المتصل أو المتصل عرفت الخلفية وثقافات يحضر بمقاومات الخطبة. المتصل لم يقدر علي قبول وفهم الرسالة وكذلك المعلومات المقدمة من معارضي الكلام إلا إذا لم يكن لديه جهد عميق في التواصل.

### ٣. التعاون

التعاون هو موقف من المساعدة المتبادلة لمساعدة إخوانهم المسلمين الذين هم في محنة في بيئة/ منظمة. تناقش المرحلة الثالثة من التكيف بين الثقافات في المفهوم الإسلامي الاجتماعية الإنسانية للإخوة والأخوات الآخرين والتي هي أكثر نحو المساعدة. المساعدة هي التزام على المسلمين لمساعدة أقاربهم الآخرين، وخاصة مساعدة المسلمين الأضعف الآخرين. الشخص المولود من هذا العالم لا ينفصل عن الشؤون الاجتماعية وكذلك الشؤون الشخصية. سيحتاج الجميع بالتأكيد إلى المساعدة والتواصل أيضا مع الآخرين. وقد أوضح ذلك ابن خلدون في كتابه "التقسيم الإلهي المعلمين" من خلال ما طرحه ابن خلدون من أنه في الواقع لن يتمكن البشر من العيش بشكل فردي إلى الأبد، لأن البشر في الواقع سيحتاجون إلى المساعدة والتفاعل من البشر الآخرين. لذلك، يجب أن يكون الإنسان قادرا على الاختلاط الاجتماعي لصالح شخصيته ومصالحه شعبه.

الإسلام يتطلب من شعبه الرجاء المساعدة من حيث الخير وليس الرجاء المساعدة في شؤون

الحقد أو الشر. في الآيات القران سورة المائدة الآية 2 يقول:

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تُلْجُوا شَعَائِرَ اللَّهِ وَلَا الشُّهُرَ الْحَرَامَ وَلَا الْهَدْيَ وَلَا الْقَلَائِدَ وَلَا آمِينَ الْبَيْتِ  
الْحَرَامِ يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِنْ رَبِّهِمْ وَرِضْوَانًا ۖ وَإِذَا حَلَلْتُمْ فَاصْطَادُوا ۖ وَلَا يَجْرِمَنَّكُمْ شَنَاٰنُ قَوْمٍ أَنْ صَدُّوكُمْ عَنِ  
الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ أَنْ تَعْتَدُوا ۗ وَتَعَاوَنُوا عَلَى الْبِرِّ وَالتَّقْوَىٰ ۗ وَلَا تَعَاوَنُوا عَلَى الْإِثْمِ وَالْعُدْوَانِ ۗ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۗ  
إِنَّ اللَّهَ شَدِيدُ الْعِقَابِ

من الآية المذكورة أعلاه الله سبحانه وتعالى قال من أجل مساعدة بعضهم البعض لعباد  
آخرين في شؤون الخير اليومي في البشرية ، وأمر الله سبحانه وتعالى لا لمساعدة بعضهم البعض من  
حيث الشر ، والقبح. ولذلك فإن الآية تكون سببا قويا للإنسان ليكون قادرا علي مساعدة بعضها  
البعض من حيث الخير. مطلوب المتصل أو المتصل لتكون قادرة علي مساعدة بعضهم البعض في  
الخير بعد معرفة وفهم كل فرد ، وأعلن من قبل الموضوع المسمى Muhammad Hadif Alham Bin Nor  
Zarul Azham ، ويقول هذا الموضوع:

"مساعدة صديقي في هذا الهاتف يمكن أن تجعلني أقرب بصديق كان في السابق مجرد صديق  
وعرف ، حتى الآن أصبح أفضل صديق لي، لمجرد أنني ساعده على القيام بالمهام الموكلة إلى صديقي  
حتى تتمكن من فهم وتحفيز بعضنا البعض. كما نصحتني أمي على الهاتف بأننا كبشر يمكننا دائما  
مساعدة الأشخاص الذين يشعرون بالضيق ، لأننا لا نعرف من سيساعدنا عندما يكون الأمر صعبا  
في وقت لاحق. "

من نتائج المقابلات والملاحظات لإخضاع مثل هذه البحوث الاتصالات غير المباشرة لديهم  
شعور بالشفقة علي المتصل أو صديقه الذين هم أكثر حاجة أو في حالة صعوبة من المتصل، لذلك  
هناك شعور بالرغبة في المساعدة وتخفيف صعوبة الأصدقاء المنفصلين والإخوان المسلمين. نشأ هذا

المشاعر من التكيف عبر الحلقي من المرحلة الأولى (التعارف) والثانية (التفاهم) بحيث بعد الذهاب من خلال المرحلة الثانية الاتصالات يمكن وتريد ان تساعد في تخفيف الحمل المتصل برشاقة.

المؤشر الثاني في هذا هو الجمل المطلقة المتعة أو الجملة التي يمكن ان تجعل الآخرين سعداء. الرجاء المساعدة ليس فقط مع المواد والأموال، ولكن الرجاء المساعدة لديها مجموعة متنوعة من الأنواع. في جوهرها هو شكل من أشكال السلوك مساعدة إرضاء شخص ما لتخفيف العبء علي الآخرين.

تحدث الكلمات التي يمكن ان تجعل الآخرين سعداء هو مظهر من مظاهر تخفيف العبء أو مشكله شخص آخر. علي سبيل المثال عندما يكون هناك أقارب أو أصدقاء من مواطنينا الذين يتعرضون للضرب من قبل الكوارث في المنزل أو معاقبه من قبل قسم الأمن التي يمكن ان تجعل لها القلب جاناه ، في حين اننا لا يمكن ان تساعد في المواد أو الأموال ، ويكفي ان نقول الجملة تعازي أو عبارة تحفيزية بالنسبة له ان يجعل هذا الشخص سعيدا بما في ذلك أجزاء الرجاء المساعدة. وهذا يتماشى مع ما رواه البخاري في صحيح مسلم ورقم 6275 في الحديث الصحيح رقم 74 من أبو هريره الذي قاله رسول الله:

وَمَنْ كَانَ يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَلْيُكَلِّمْ خَيْرًا أَوْ لِيَصْمُتْ

الشريعة وضعت بالفعل مثل هذا من قبل الله سبحانه وتعالى بالتفصيل من الأشياء الكبيرة إلى شيء من المحرمات للحديث. جميع المبادئ التوجيهية الموجودة بالفعل والقانون في الإسلام ، مع المقترحات بالفعل 4 علي أساس المتفق عليها من قبل العلماء ، وهي: (1) القرآن الكريم (2) السنة (3) الإجماع (4) القياس. الأدلة أعلاه يخبرنا أن الجميع يجب أن يكون قادرا علي فرز واختيار الكلمات التي سيتم التحدث إلى المحاور الخصم الخاص بك وليس بشكل تعسفي في قول. لأن

الكلام الجيد والسيئ يمكن ان يؤثر علي قلب المتصل ويمكن ان يؤثر علي فعاليته في التواصل. وصفها  
المتكلم Amirul Razaq Zulkefley:

"كنت دائما حذرا عندما أريد التحدث إلى أصدقائي. لأنه منذ منزل أُمي ، نصحت بالحفاظ  
على شفهيها من خلال قول الخير للناس من حولنا ، لأننا أيضا مهاجرون في أراضي الآخرين. وأيضا  
نحن لا نعرف ظروف ومشاعر الشخص الذي نتحدث إليه في ذلك الوقت. لذلك لا تدعونا نُؤذي  
قلوب ومشاعر من حولنا بكلمات تُؤذي قلوبهم."

استنادا إلى نتائج المقابلة لاحظت أن كلمة الذي ألقاه إلى المتصل سيتم تسويتها تأثير عاطفي علي  
كل الإتصالات الفردية المتصل. الدافع والكلمات جيدا الاتصالات القيام به إلى المتصل تكون مؤثرة  
في تشكيل الروح والثقة في المتصل. وعلي العكس من ذلك ، إذا كان المتصل إلى المتصل يسمى  
الجملة شجب والكلمات السيئة ، ثم أنه يمكن أن يؤدي مشاجرة والشعور بالثقة في المتصل. و من  
ذلك ، معهد دارالسلام كونتور يعلم طلابه للقيام بجميع الأنشطة الروتينية للتعليم والتعلم الصلبة بداية  
من قيام الطلاب عندما الصباح حتى المساء عندما النوم وهو التعليم الروتيني والإنضباط الصارم في  
الكوخ القابل للزرع للطلاب. التالي فان الدافع وكلمة جيدة مؤثرة في حياة كل طالب الذي يدير  
الروتين في معهد دارالسلام كونتور

#### ٤ . التكافل أو الإيثار

التكافل هو موقف من الاستعداد للتضحية من أجل منظمة الشريعة أو أقاربها من أجل السمعة الطيبة لدينها وإقامة الشريعة. المرحلة الأخيرة من التكيف وفقا للإسلام هي أعلى وأنبأ مرحلة إذا كان المرء قد وصل بالفعل والنتائج مع هذه المرحلة. لأنه لا يمكن للجميع أن يطرقوا في قلوبهم لمساعدة الناس في ظروف أكثر صعوبة بينما هم أنفسهم في ظروف صعبة أيضا. يعتمد تكافل أو يمكن أن يسمى إبتسار أيضا على الأحداث التي وقعت في زمن المهاجرين وأنشور في زمن الرسل منذ زمن بعيد. حتى يتم عمل أسبابون نوزول من آية نصها:

وَالَّذِينَ تَبَوَّءُوا الدَّارَ وَالْإِيمَانَ مِنْ قَبْلِهِمْ يُحِبُّونَ مَنْ هَاجَرَ إِلَيْهِمْ وَلَا يَجِدُونَ فِي صُدُورِهِمْ حَاجَةً مِمَّا أُوتُوا وَيُؤْثِرُونَ عَلَىٰ أَنْفُسِهِمْ وَلَوْ كَانَ بِهِمْ خَصَاصَةٌ

المؤشر الأول في هذه المرحلة التكافلية هو المودة للمحاور عند التفاعل. المودة في القاموس العظيم الإندونيسية تعني مشاعر المودة أو الحب . هذا يعني أن معنى المودة هو موقف من الاحترام المتبادل والمحبة لجميع مخلوقات الله، سواء الكائنات الحية أو الأشياء غير الحية مثل محبة الذات على أساس ضمير نبيل. المودة هي الفطرة التي أعطاها الخالق لكل إنسان. كل شخص لديه شعور بالمودة لشيء يحبه ويمتلكه.

المؤشر الأخير في هذه الدراسة هو مساعدة بعضهم البعض في الظروف الصعبة. إبتسار هو موقف من وضع الآخرين أولا على أنفسهم على الرغم من أنهم بحاجة إليه. هذه المرحلة الأخيرة هي المرحلة الأكثر كمالا في التكيف وفقا للإسلام، لأن ظهور الشعور بالتكيف يجب أن يستند إلى بعض أسس التكيف التي تمت مناقشتها في الفرع الفرعي السابق. يجب على القائم بالاتصال أولا التعرف على القائم بالاتصال من مختلف المواقف والأسماء واللغات ، ثم يجب أن يكون القائم بالاتصال قادرا على فهم الثقافة العرقية لبعضهم البعض لكل محاور وينشأ شعور بالرغبة في المساعدة بعد أن يكون قادرا على فهم المحاور ، ثم يدخل المرحلة النهائية هنا ليكون قادرا على مساعدة أو إعطاء الأولوية للآخرين على أنفسهم على الرغم من أن القائم بالاتصال يحتاج أو في ظروف صعبة. لا شيء سوى



القدرة على اجتياز المرحلة الأخيرة في تكيف التواصل في الإسلام سيعود إلى المفهوم الأهم في الإسلام، وهو أن كل شيء سيعود إلى إله الخالق الله سبحانه وتعالى من خلال طلب فضله.

## الإستنباط

تم عملية تكيف التواصل بين الثقافات بين الطلاب الجدد في بوندوك مودرن دار السلام كونتور الذين يأتون من الخارج وطلاب بوندوك مودرن دار السلام كونتور الذين يأتون من إندونيسيا (الثقافة المضيفة) تدريجياً، بشكل غير مباشر (على الفور) والتي تتطلب فترات زمنية مختلفة من قبل كل فرد للتكيف مع البيئة المحيطة. هناك ٤ مراحل لتكيف التواصل بين الثقافات وفقاً للإسلام، وهي: التعرف، التفاهمية، التعاون، والتكافل/ التعصار.

تظهر مرحلة التعارف من خلال عملية تعريف الطلاب الأجانب الجدد بمن حولهم من خلال أسماء ومواقف ولغة من حولهم. تظهر مرحلة التفاح من خلال عملية فهم الطلاب الجدد في الخارج لموضوعاتهم المختلفة ثقافياً من حيث الثقافة واللغة والمنظور حتى يتمكنوا من التواصل بفعالية دون أي عقبات أمام النزاعات بين الطرفين. وتظهر مرحلة التعاون من خلال ظهور المساعدة المتبادلة بين الطلاب الجدد في الخارج والثقافة المضيفة بعد اجتياز المرحلتين الأولى والثانية من التكيف تظهر المرحلة الأخيرة من التكافل/ الإيثار من خلال الشعور بالاستعداد للتضحية بين الطلاب الأجانب وغيرهم من أجل إعطاء الأولوية للآخرين الذين هم أكثر اضطراباً من الطلاب للحصول على الخلاص من خالق الله سبحانه وتعالى.

في عملية التكيف، مر جميع الطلاب الأجانب الجدد بأربع مراحل على الرغم من أن كل طالب لديه طريقة مختلفة للمرور بكل مرحلة من هذه المراحل. في الأساس، جاءت العقبات التي واجهت عملية التكيف التي حدثت من الثقافة المختلطة للطلاب المحليين الذين جاءوا من جميع أنحاء إندونيسيا وخلفية التصرف الأسري للمجيبين. وسيكون تحقيق جميع مراحل التكيف قادراً على جعل كل عملية اتصال أكثر فعالية. أما بالنسبة لطالب لم يستطع المرور بجميع مراحل التكيف بسبب

الخلفية الثقافية واللغة والطبيعة التي تميل إلى أن تكون وحدها ، فإن العوامل الرئيسية لم تستطع التكيف وأخيرا اختارت مغادرة من معهد دار السلام كونتور.

### قائمة المصادر

- Aang Ridwan, *Komunikasi Antarbudaya, Mengubah Presepsi dan Sikap dalam Meningkatkan Kreativitas Manusia*, Pustaka Setia Bandung, 2016
- Cristin Agustina Purba, *Pola Komunikasi Dan Adaptasi Budaya Mahasiswa Asing Di Universitas Prima Indonesia*, 2021
- Fajar Arafat, Rila Setyaningsih, *The Implementation of "لتعارفوا" Concept in Speech Code Adaptation in Boarding Based University*, 2018
- Ferry Afriyadi, *EFEKTIVITAS KOMUNIKASI INTERPERSONAL ANTARA ATASAN DAN BAWAHAN KARYAWAN PT. BORNEO ENTERPRISINDO SAMARINDA*, eJournallmuKomunikasi, 2015
- H. SyaifulRohim, M.Si *TeoriKomunikasi*, RinekaCipta, 2009, Jakarta  
<https://tafsirq.com/59-al-hasyr/ayat-9#diskusi>  
<https://www.kbbi.web.id/sayang>  
<https://www.kbbi.web.id/tolong>
- Mahyuddin. Al-Khawarizmi: Journal of Computer Science Volume 1, Issue 2: 47-53, June 2005
- ManahRasmanah, PendekatanHalaqahDalamKonseling Islam, Wardah: No. 22/ Th. XXII/Juni 2011
- Oktolina Simatumpang, Lusiana A Lubis, Haris Wijaya *Gaya Berkomunikasi dan Adaptasi BudayaMahasiswa Batak di Yogyakarta*, Jurnal Ilmu Komunikasi Universitas Sumatera Utara, 2015
- Said Ahmad SarhanLubis, *Hadis Rasulullah Seputar Komunikasi Antarbudaya*,Jurnal Ilmu Komunikasi Universitas Muhammadiyah Sumatera Utara, 2019
- Tim redaksi, kamus Besar Bahasa Indonesia, (Jakarta: BalaiPustaka, 2007)
- Trimurti 1979, Serba Serbi Pondok Modern Darussalam Gontor, Trimurti Press
- Ugung Dwi Ario Wibowo, Peran Persepsi tentang Lingkungan Kerja Psikososial terhadap Komitmen, Organisasional pada Lembaga Pendidikan Islam
- Warson dan Fairuz, *Kamus Al Munawir Indonesia-Arab*, (Surabaya: Pustaka progresif, 2007)